



# Amtsblatt der Stadt Kassel

9. August 2019  
Nr. 034 / 3. Jahrgang  
erscheint wöchentlich

## Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis .....	444
Bekanntmachung der Sitzungen der städtischen Gremien.....	445
Sitzung des Ortsbeirates Niederzwehren ..	445
Sitzung des Ortsbeirates Bettenhausen .....	445
Sitzung des Ortsbeirates Südstadt.....	445
Sitzung des Ortsbeirates Bad Wilhelmshöhe .....	445
Sitzung des Kulturausschusses.....	446
Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen der Stadtverordnetenversammlung Kassel .....	447
Sitzung des Ortsbeirates Rothenditmold...	448
Sitzung des Ortsbeirates Unterneustadt....	449
Sitzung des Ortsbeirates Wolfsanger-Hasenhecke .....	449
Sitzung des Behindertenbeirates .....	449
Sitzung des Ortsbeirates Fasanenhof.....	450
Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Energie der Stadtverordneten-versammlung Kassel.....	450
Bekanntmachungen.....	451
Vereinfachte Umlegung „Blücherstraße“ ..	451
Sperrzeiten Wehlheider Kirmes 2019 .....	452
Bebauungspläne .....	453
Bebauungsplan Nr. VIII/73 „Langes Feld“, 1. Änderung .....	453
Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. VIII/20 „LIDL Frankfurter Straße“ .....	454
Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung .....	455
Leiterin/Leiter für die Abteilung Vermessungstechnischer Außendienst (w/m/d).....	455

IT-Sachbearbeiterin / IT-Sachbearbeiter mit den Schwerpunkten Routing, Switching und WLAN (w/m/d) .....	456
<b>Wir bilden aus ! .....</b>	<b>458</b>
Öffentliche Ausschreibungen.....	459
Impressum .....	459



## Bekanntmachung der Sitzungen der städtischen Gremien

### Sitzung des Ortsbeirates Niederzwehren

Am Dienstag, 13. August 2019, 19.00 Uhr,  
findet im AWO-Altenzentrum, Cafeteria, Am  
Wehrturm 3, Kassel, die 36. öffentliche Sitzung  
des Ortsbeirates Niederzwehren statt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine  
Bürgerfragstunde statt.

#### Tagesordnung:

1. Auto-Slalom am 28./29. September 2019  
im Gewerbepark Niederzwehren
2. Pflanzhochbeet vor dem Märchenhaus
3. Dispositionsmittel
4. Mitteilungen  
gez. Harald Böttger  
Ortsvorsteher

### Sitzung des Ortsbeirates Bettenhausen

Am Mittwoch, 14. August 2019,  
19.00 Uhr, findet im Gasthaus „Zum Osterholz“,  
Heiligenröder Str. 140, Kassel, die  
36. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates  
Bettenhausen statt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine  
Bürgerfragestunde statt.

#### Tagesordnung:

1. Was wird mit dem Eichwald?
2. KITA und Hortplätze in Bettenhausen
3. Runder Tisch Leipziger Platz und Leipziger  
Straße
4. Dispositionsmittel
5. Mitteilungen

gez. Harry Völler  
Ortsvorsteher

### Sitzung des Ortsbeirates Südstadt

Am Dienstag, 13. August 2019, 18.30 Uhr,  
findet in den Räumen des AWO Käthe-Richter-  
Hauses, Eberhardt-Wildermuth-Straße 15,  
Kassel, die 35. öffentliche Sitzung des  
Ortsbeirates Südstadt statt. Vor Eintritt in die  
Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde  
statt.

#### Tagesordnung:

1. Information über die neuere Entwicklung  
des Käthe-Richter-Hauses
2. Zukunft der Begegnungsstätte Café  
Zuflucht
3. Standort von Bänken im Stadtteil  
a. Menzelstraße
4. Verwendung der eingeplanten Mittel für  
den Umbau der Heinrich-Heine-Straße
5. Mitteilungen

gez. Kerstin Saric  
Ortsvorsteherin

### Sitzung des Ortsbeirates Bad Wilhelmshöhe

Am Donnerstag, 15. August 2019, findet um  
19.00 Uhr in der Reformschule Kassel,  
Cafeteria, Schulstraße 2, Kassel, die 38.  
öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Bad  
Wilhelmshöhe statt. Vor Eintritt in die Tages-  
ordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

#### Tagesordnung:

1. Hochwasserschutz an der Drusel im Bereich  
der Brücke, Lange  
Straße/Rammelsbergstraße
2. Stand Spendenakquise Bücherboks
3. Radverkehr vom Heideweg auf die  
Druseltalstraße
4. Parksituation Regentenstraße
5. Parkplatz Ochsenallee
6. Kasseler Freiwilligentag am Samstag, 21.  
September 2019
7. Mitteilungen

gez. Anja Lipschik  
Ortsvorsteherin

## **Sitzung des Kulturausschusses**

Am Dienstag, 13. August 2019, 17.00 Uhr findet im Magistratssaal, Rathaus, Kassel, die 27. öffentliche Sitzung des Kulturausschusses statt.

### **Tagesordnung:**

#### **1. Bewertung Filmtheaterszene in Kassel**

Anfrage der CDU-Fraktion  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Marcus Leitschuh  
- 101.18.1295 -

#### **2. Entscheidungshoheit über Ausstellungen im Stadtmuseum**

Anfrage der CDU-Fraktion  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Marcus Leitschuh  
- 101.18.1296 -

#### **3. Werbung der Stadt für kulturell-kommerzielle Veranstalter wie "Dino World"**

Anfrage der CDU-Fraktion  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Marcus Leitschuh  
- 101.18.1297 -

#### **4. Vorstellung Situation und Perspektive Kasseler Filmtheaterlandschaft**

Antrag der CDU-Fraktion  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Marcus Leitschuh  
- 101.18.1298 -

#### **5. documenta-Institut auf dem Karlsplatz**

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und B90/Grüne und des Stadtverordneten Andreas Ernst  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Dr. Rabani Alekuzei  
- 101.18.1354 -

(gleichzeitig im Ausschuss für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr)

#### **6. 40 Jahre 7000 Eichen**

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und B90/Grüne und des Stadtverordneten Andreas Ernst  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Gernot Rönz  
- 101.18.1362 -

#### **7. 100 Jahre Joseph Beuys**

Gemeinsame Anfrage der Fraktionen SPD und B90/Grüne und des Stadtverordneten Andreas Ernst  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Gernot Rönz  
- 101.18.1363 -

#### **8. Honorarordnung für bildende Künstler**

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und B90/Grüne und des Stadtverordneten Andreas Ernst  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Gernot Rönz  
- 101.18.1364 -

#### **9. Flächen für die Kulturszene im Salzmann-Areal sichern**

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und B90/Grüne und des Stadtverordneten Andreas Ernst  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Dr. Rabani Alekuzei  
- 101.18.1370 -

#### **10. documenta-Institut**

Anfrage der Fraktion FDP+ Freie Wähler + Piraten  
Berichterstatter/in: Stadtverordnete Vera Gleuel  
- 101.18.1390 -

gez. Harry Völler  
Ausschussvorsitzender



**Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen der Stadtverordnetenversammlung Kassel**

Am Mittwoch, 14. August 2019, findet um 17:00 Uhr im Sitzungssaal des Magistrats, Rathaus, Kassel, die 36. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen statt.

**Tagesordnung:**

**1. Vorstellung der Ergebnisse des Projekts Civitas Digitalis**

Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 11. März 2019

Bericht des Magistrats

- 101.18.1200 -

**2. Förderung des Radverkehrs im Gebiet der Stadt Kassel**

Vorlage des Magistrats

Berichtersteller/in: Stadtrat Dirk Stochla

- 101.18.1237 -

\*) und Änderungsantrag der Fraktion Kasseler Linke (gleichzeitig im Ausschuss für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr)

**3. Änderung der Gesellschaftsverträge: der Gemeinnützigen Wohnungsbau-gesellschaft**

**der Stadt Kassel mbH (GWG)**

**der GWG Service GmbH (GWGs)**

**der GWG Projektentwicklung GmbH (GWGpro)**

**der Tagungszentrum Stadthalle**

**Kassel mbH (TSK)**

Vorlage des Magistrats

Berichtersteller/in:

Oberbürgermeister Christian Geselle

- 101.18.1376 -

**4. Gründung der Stadt Kassel Immobilien**

**Verwaltungs-GmbH & Co.KG**

**Gründung der Stadt Kassel Immobilien**

**Verwaltungs-GmbH**

Vorlage des Magistrats

Berichtersteller/in:

Oberbürgermeister Christian Geselle

- 101.18.1377 -

(gleichzeitig im Ausschuss für Recht, Sicherheit, Integration und Gleichstellung)

**5. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2019;**

- Liste S4 / 2019 -

Vorlage des Magistrats

Berichtersteller/in:

Oberbürgermeister Christian Geselle

- 101.18.1384 -

**6. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Straßenbeiträgen in der Stadt Kassel vom 29. März 2004 in der Fassung der Vierten Änderung vom**

**8. Juni 2015 (Fünfte Änderung)**

Vorlage des Magistrats

Berichtersteller/in:

Stadtbaurat Christof Nolda

- 101.18.1389 -

(gleichzeitig im Ausschuss für Recht, Sicherheit, Integration und Gleichstellung)

**7. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß**

**§ 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2019;**

- Liste S5 / 2019 -

Vorlage des Magistrats

Berichtersteller/in:

Oberbürgermeister Christian Geselle

- 101.18.1394 -

**8. Organspendeausweis**

Antrag der Fraktion FDP, Freie Wähler und Piraten

Berichtersteller/in:

Stadtverordneter Volker Berkhout

- 101.18.1306 -

**9. "Public Money - Public Code" als Grundsatz bei der Softwarebeschaffung**

Antrag der Fraktion FDP, Freie Wähler und Piraten

Berichtersteller/in:

Stadtverordneter Volker Berkhout

- 101.18.1330 -

**10. Einführung einer Satzung über die Durchführung von Einwohnerbefragungen und einer Bürgerbefragungs-App**

Antrag der AfD-Fraktion

Berichtersteller/in:

Stadtverordneter Michael Werl

- 101.18.1331 -

**11. Änderung Ortsbezirksgrenzen**

Antrag der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Stefan Kortmann

- 101.18.1335 -

**12. Strukturwandel im Kasseler Einzelhandel -  
Leerstände verhindern, Potenziale  
ausschöpfen**

Antrag der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Dr. Norbert Wett

- 101.18.1344 -

**13. Erhöhung Bußgelder für wilde  
Müllentsorgung**

Antrag der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Stefan Kortmann

- 101.18.1346 -

**14. Ölabscheideanlage für neues  
Feuerwehrhaus**

Antrag der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Holger Augustin

- 101.18.1353 -

**15. Stand und nächste Planungsschritte zur  
Schulbausanierung**

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und  
B90/Grüne und des Stadtverordneten Andreas  
Ernst

Berichterstatter/in: Stadtverordnete Dr.

Martina van den Hövel-Hanemann

- 101.18.1361 -

(gleichzeitig im Ausschuss für Schule, Jugend  
und Bildung)

**16. Stellungnahme von MEBI e. V.**

Anfrage der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Dr. Michael von Rüden

- 101.18.1383 -

**17. Kooperation- und Beteiligungsformate bei  
der Digitalisierung in Kassel**

Anfrage der Fraktion FDP, Freie Wähler und  
Piraten

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Volker Berkhout

- 101.18.1392 -

**18. ÖPNV-Nutzung für Schulen und Kitas  
vereinfachen**

Antrag der Fraktion FDP, Freie Wähler und  
Piraten

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Volker Berkhout

- 101.18.1395 -

gez. Volker Zeidler

Vorsitzender

**Sitzung des Ortsbeirates Rothenditmold**

Am Donnerstag, 15. August 2019, 19.00 Uhr,  
findet im Mehrgenerationenhaus Heilhaus,  
Cafeteria, Brandaustraße 10, Kassel, die 38.  
öffentliche Sitzung des Ortsbeirates  
Rothenditmold statt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine  
Bürgerfragestunde statt.

**Tagesordnung:**

1. Kassel-Marathon vom 13. bis 15. September  
2019
2. Bericht Flüchtlingsbeauftragte
3. Vorstellung Somalischer Kulturverein e.V.
4. Dispositionsmittel
5. Mitteilungen  
gez. Hans Roth  
Ortsvorsteher

### **Sitzung des Ortsbeirates Unterneustadt**

Am Donnerstag, 15. August 2019, 19.30 Uhr, findet im Haus der Jugend, Mühlengasse 1, Kassel die 36. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Unterneustadt statt. Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

#### **Tagesordnung**

1. Neugestaltung Fahrradstraße Blücherstraße
2. Fahrradstellplätze im Stadtteil
3. Eckpunkte Planung Unterneustädter Kirchplatz
4. Eckpunkte Planung Holzmarkt
5. Brückenbenennung
6. Benennung Arndtstraße
7. Informationspflicht Stadt Kassel zur Absperrung und Sicherheitsvorkehrungen für den Stadtteil
8. Nächtliche Autofahrten im Park an der Schleuse
9. Kastell an der Fulda
10. Nachbereitung Zissel
11. Mitteilungen

gez. Joachim Schleißing  
Ortsvorsteher

### **Sitzung des Ortsbeirates Wolfsanger-Hasenhecke**

Am Donnerstag, 15. August 2019, 19.00 Uhr, findet im Landhaus Meister, Fuldataalstraße 140, Kassel, die 32. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Wolfsanger-Hasenhecke statt. Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

#### **Tagesordnung**

1. Mitteilungen
2. Veränderung der Parksituation im Bereich Bergweg 10 bis 18
3. Veränderung der Parksituation Wolfsangerstraße im Bereich der Einmündungen "Im Bossental" bis "Eichenhöfer Straße"
4. Umleitungsverkehre anlässlich Baumaßnahme Wolfsgaben / Höheweg / Grenzweg

gez. Helmuth Brehm  
Ortsvorsteher

### **Sitzung des Behindertenbeirates**

Am Donnerstag, 15. August 2019 um 17.30 Uhr tagt der Behindertenbeirat der Stadt Kassel im Magistratssaal im Rathaus.

#### **Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Anzahl der Delegierten für die Wahl des Behindertenbeirats
3. Berichte aus den Arbeitsgruppen
4. Mitteilungen/Verschiedenes

gez. Helmut Ernst  
Vorsitzender

### **Sitzung des Ortsbeirates Fasanenhof**

Am Donnerstag, 15. August 2019, 19.00 Uhr, findet im Vereinsheim der Sportfreunde 75 Fasanenhof, Mörikestraße 40, Kassel, die 31. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Fasanenhof statt. Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

#### **Tagesordnung**

1. Querungsmöglichkeit Eisenschmiede, Höhe Schaumbergstraße
2. Mitteilungen  
gez. Jutta Bachmann  
Ortsvorsteherin

### **Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Energie der Stadtverordnetenversammlung Kassel**

Am Donnerstag, 15. August 2019, 17:00 Uhr, findet im Lesezimmer, Rathaus, Kassel, die 31. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Energie statt.

#### **Tagesordnung:**

#### **1. Umweltgerechtigkeit in Kassel**

Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 11. März 2019  
Bericht des Magistrats  
- 101.18.1180 -

#### **2. Klimaschutzziele Kassel**

Anfrage der Fraktion Kasseler Linke  
Berichtersteller/in:  
Stadtverordneter Ilker Sengül  
- 101.18.1358 -

#### **3. Verzicht auf Einweg-Plastikprodukte**

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und B90/Grüne und des  
Stadtverordneten Andreas Ernst  
Berichtersteller/in:  
Stadtverordnete Christine Hesse  
- 101.18.1359 -

#### **4. Biozide in wärmedämmenden Fassaden**

Anfrage der CDU-Fraktion  
Berichtersteller/in:  
Stadtverordneter Stefan Kortmann  
- 101.18.1372 -

#### **5. Schaffung zusätzlicher Grünflächen**

Anfrage der Fraktion FDP, Freie Wähler und Piraten  
Berichtersteller/in:  
Stadtverordneter Volker Berkhout  
- 101.18.1393 -

#### **6. Mikroplastik auf Kunstrasenplätzen in Kassel**

Anfrage der Fraktion FDP, Freie Wähler und Piraten  
Berichtersteller/in:  
Stadtverordneter Volker Berkhout  
- 101.18.1396 -

gez. Eva Koch  
Vorsitzende

Entdecken Sie Europas größten Bergpark mit der **Bergpark-App**

Kassel documenta-Stadt

iOS Android

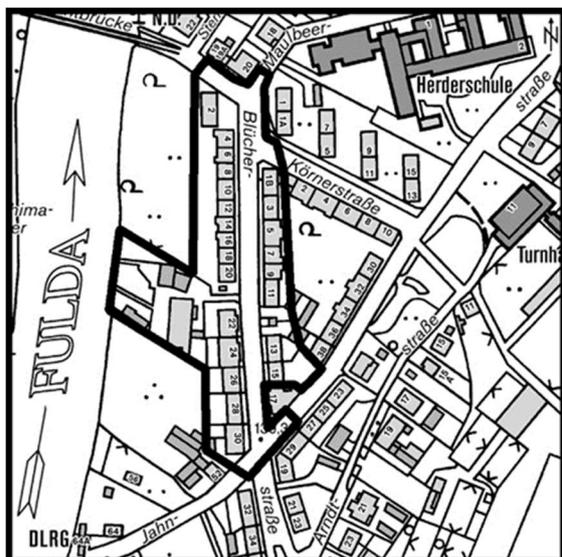
Laden Sie die kostenlose App direkt aus dem Apple iTunes Store oder bei Google Play herunter

**Bergparkplan**  
**Wasserspiele**  
**Sehenswertes**  
**Informationen**  
**Anreise**

mhk KASSEL MARKETING Kassel documenta Stadt

## Bekanntmachungen

### Vereinfachte Umlegung „Blücherstraße“



1. Der Beschluss über die Vereinfachte Umlegung „Blücherstraße“ vom 5. Dezember 2018 ist am 3. August 2019 unanfechtbar geworden.
2. Mit dieser Bekanntmachung wird nach § 83 Abs. 2 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634) der bisherige Rechtszustand durch den in dem Beschluss über die Vereinfachte Umlegung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die einem Grundstück zugewiesenen Grundstücksteile oder Grundstücke werden so wie sie stehen und liegen, Bestandteil dieses Grundstücks. Die dinglichen Rechte an diesem Grundstück erstrecken sich auf die zugewiesenen Grundstücksteile und Grundstücke.
3. Mit dieser Bekanntmachung werden die neuen Eigentümer in den Besitz der zugewiesenen Grundstücksteile oder Grundstücke eingewiesen.

4. Soweit im Beschluss über die Vereinfachte Umlegung für den Einzelfall nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist, hat die Bekanntmachung auch folgende Wirkungen:

- 4.1. Das Eigentum an den ausgetauschten oder einseitig zugewiesenen Grundstücksteilen und Grundstücken geht lastenfrei auf die neuen Eigentümer über.
- 4.2. Nutzungen, Lasten und Gefahren der zugewiesenen Grundstücke gehen ebenfalls auf die neuen Eigentümer über.
- 4.3. Mit dieser Bekanntmachung werden die im Beschluss über die Vereinfachte Umlegung festgesetzten Geldleistungen fällig. Dinglich Berechtigte, deren Rechte durch den Beschluss über die Vereinfachte Umlegung beeinträchtigt werden, sind insoweit auf den Geldanspruch des Eigentümers angewiesen.
5. Die Umlegungsstelle veranlasst die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters bei den zuständigen Behörden. Unschädlichkeitszeugnisse sind nicht erforderlich.
6. Rechtsbehelf:  
Gegen diese Bekanntmachung ist innerhalb einer Frist von einem Monat nach Bekanntgabe der Widerspruch zulässig. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Magistrat der Stadt Kassel - Umlegungsstelle - (Liegenschaftsamt), Obere Königsstr.7, 34117 Kassel, Eingang Fünffensterstraße, 3. Obergeschoss, Zimmer 6 zu erklären.

Der Widerspruch soll einen bestimmten Antrag enthalten, die Beschwerdepunkte sowie die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben werden. Wird die Frist durch das Verschulden eines Bevollmächtigten oder eines Vertreters versäumt, so wird dieses Verschulden dem Vertretenen zugerechnet.

Stadt Kassel - Magistrat -  
- Umlegungsstelle -

## Sperrzeiten Wehlheider Kirmes 2019

STADT KASSEL  
Der Oberbürgermeister  
als Ordnungsbehörde

Sperrzeitregelung anlässlich der Wehlheider  
Kirmes 2019

Aufgrund des § 9 Abs. 1 des Hessischen  
Gaststättengesetzes (HGastG) vom 28.03.2012  
(GVBl. S.52) in Verbindung mit § 3 der  
Hessischen Verordnung über die Sperrzeit vom  
10.12.2012 (GVBl. S. 669 ff) in den jeweils  
gültigen Fassungen wird unter dem Vorbehalt  
des jederzeitigen Widerrufs der Beginn der  
Sperrzeit im Rahmen der Wehlheider Kirmes auf  
dem Festgelände (Kirchweg bis Haus Nr. 22,  
Kohlenstraße zwischen Schönfelder Straße und  
Friedenstraße, Tischbeinstraße zwischen  
Schönfelder Straße und Kantstraße, Freiflächen  
Grundstücke Schönfelder Straße 26, 27, 38, 39  
und 41, Zwehrener Weg 6 sowie  
Tischbeinstraße 135, Grünflächen im  
Kreuzungsbereich Tischbeinstraße/Helmut-  
von-Gerlach-Straße) - ausgenommen  
Gaststätten - wie folgt festgesetzt:

### 1. Für Wirtschaftsgärten, Imbiss- und Getränkstände, sonstige Verkaufsstände und Stände mit Ausspielungen :

a)  
in den Nächten von  
Freitag, 16.08.2019 auf Samstag, 17.08.2019  
und Samstag, 17.08.2019 auf Sonntag,  
18.08.2019 auf 02.00 Uhr

b)  
Sonntag, 18.08.2019 auf Montag, 19.08.2019  
und Montag, 19.08.2019 auf Dienstag,  
20.08.2019 auf 01.00 Uhr

### 2. Für Fahrgeschäfte:

a)  
in den Nächten Freitag, 16.08.2019 auf  
Samstag, 17.08.2019 und Samstag, 17.08.2019  
auf Sonntag, 18.08.2019 auf 01.00 Uhr

b)  
Sonntag, 18.08.2019 und  
Montag, 19.08.2019 auf 23.00 Uhr

### 3. Live-Musikdarbietungen sowie Musikbeschallung von größeren Veranstaltungsbereichen sind an den Veranstaltungstagen wie folgt zu beenden:

Freitag, 16.08.2019 und  
Samstag, 17.08.2019 jeweils um 24.00 Uhr  
Sonntag, 18.08.2019 und  
Montag, 19.08.2019 jeweils um 23.00 Uhr.

Der Betrieb von sonstigen Tonwiedergabe-  
geräten und Lautsprecherbenutzung sind eine  
Stunde vor Eintritt der Sperrzeit zu beenden,  
bei den Fahrgeschäften abweichend davon am  
Sonntag, 18.08.2019 und Montag, 19.08.2019  
um 23.00 Uhr.

Die Lautstärke der Musikdarbietungen und  
Lautsprecherdurchsagen in den einzelnen  
Geschäften ist so einzurichten, dass sie nur am  
jeweiligen Stand wahrnehmbar ist. Gemäß § 80  
Abs. 2 Ziffer 4 der Verwaltungsgerichtsordnung  
vom 19.03.1991 (BGBl. I S. 686) in der jeweils  
gültigen Fassung wird die sofortige Vollziehung  
der Verfügung angeordnet.

### Begründung:

Die Anordnung der sofortigen Vollziehung liegt  
im öffentlichen Interesse. Es besteht ein  
öffentliches Bedürfnis an der Durchführung der  
Wehlheider Kirmes. Feste wie die Wehlheider  
Kirmes gehören zur Lebensqualität innerhalb  
eines Stadtteils und sind Ausdruck der  
Lebendigkeit im Zusammenleben der Bürger des  
Stadtteils.

Angesichts der Kürze der Veranstaltung von nur 4 Tagen ist es zumutbar, dass das Ruhebedürfnis der betroffenen Wohnbevölkerung hinter dem öffentlichen Interesse an der Durchführung der Veranstaltung zurücksteht.

Die Anordnung der sofortigen Vollziehung ist darüber hinaus erforderlich, da anderenfalls die Einschränkungen für die Darbietung von Musik nicht rechtswirksam würden und nur so die Anwohner vor unzumutbaren Beeinträchtigungen durch Musikdarbietungen zu schützen sind.

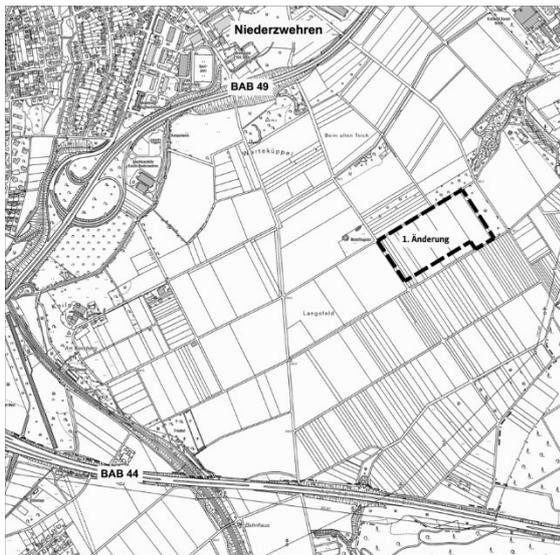
Kassel, den 02. August 2019

Der Oberbürgermeister  
i.V. Dirk Stochla  
Ordnungsdezernent

## Bebauungspläne

### Bebauungsplan Nr. VIII/73 „Langes Feld“, 1. Änderung Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses.

Geltungsbereich des Bebauungsplanes:



Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel hat am 24. Juni 2019 den Bebauungsplan

der Stadt Kassel Nr. VIII/73 „Langes Feld“, 1. Änderung als Satzung beschlossen. Gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), tritt der Bebauungsplan mit dieser Bekanntmachung in Kraft. Der in Kraft gesetzte Bebauungsplan mit seiner Begründung und der „Zusammenfassenden Erklärung“ nach § 10a Abs. 1 BauGB kann während der Dienststunden im Amt für Stadtplanung, Untere Königsstraße 46, 2. Stock, Zimmer 205, von jedermann eingesehen werden.

Es sind alle rechtsverbindlichen Bebauungspläne der Stadt Kassel auch im Internet auf der Seite der Stadt Kassel abrufbar (<https://www.kassel.de>).

#### Hinweise:

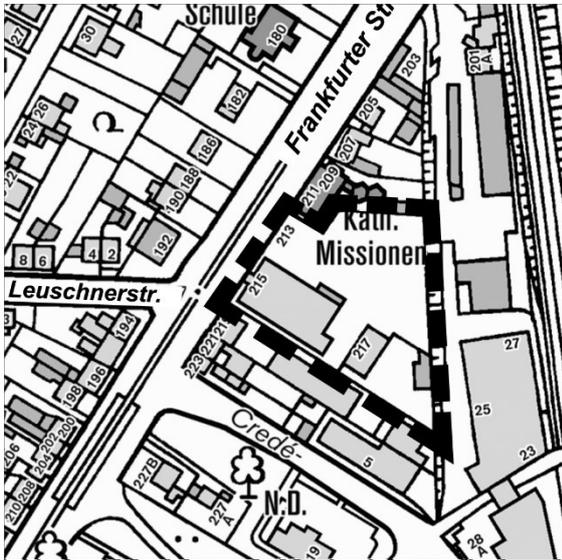
Es wird darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 des BauGB in der oben angegebenen Fassung beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, ebenso wie eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, dann unbeachtlich werden, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der die Verletzung begründende Sachverhalt ist darzulegen. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2 a beachtlich sind. Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3, Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 des BauGB in der o. a. Fassung über die Entschädigung von durch den Bebauungsplan eintretenden Vermögensnachteilen, sowie über die Fälligkeit und das Erlöschen entsprechender Entschädigungsansprüche, wird hingewiesen.

Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz

## Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. VIII/20 „LIDL Frankfurter Straße“

Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses.

Geltungsbereich des Bebauungsplanes:



Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel hat am 24. Juni 2019 den vorhabenbezogenen Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VIII/20 „LIDL Frankfurter Straße“ als Satzung beschlossen. Gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), tritt der Bebauungsplan mit dieser Bekanntmachung in Kraft. Der in Kraft gesetzte Bebauungsplan mit seiner Begründung kann während der Dienststunden im Amt für Stadtplanung, Untere Königsstraße 46, 2. Stock, Zimmer 205, von jedermann eingesehen werden.

Es sind alle rechtsverbindlichen Bebauungspläne der Stadt Kassel auch im Internet auf der Seite der Stadt Kassel abrufbar ([www.kassel.de](http://www.kassel.de)).

### Hinweise:

Es wird darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 des BauGB in der oben angegebenen Fassung beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, ebenso wie eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, dann unbeachtlich werden, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der die Verletzung begründende Sachverhalt ist darzulegen. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2 a beachtlich sind. Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3, Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 des BauGB in der o. a. Fassung über die Entschädigung von durch den Bebauungsplan eintretenden Vermögensnachteilen, sowie über die Fälligkeit und das Erlöschen entsprechender Entschädigungsansprüche, wird hingewiesen.

Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz

## Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung

### Leiterin/Leiter für die Abteilung Vermessungstechnischer Außendienst (w/m/d)

Die Stadt Kassel ist mit ca. 205.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern. Wir suchen für das Amt Vermessung und Geoinformation eine Leiterin / einen Leiter für die Abteilung Vermessungstechnischer Außendienst (w/m/d).

Das Amt Vermessung und Geoinformation bietet mit seinem umfangreichen Aufgabenportfolio aus den Bereichen hoheitliches Vermessungswesen, Ingenieurvermessung, Geoinformation und Wertermittlung innerhalb der Stadtverwaltung sowie Bürgerinnen und Bürgern, Wirtschaft, Politik und Wissenschaft vielseitige Leistungen und innovative Produkte an.

#### Ihre Aufgaben

- Leiten der Abteilung Vermessungstechnischer Außendienst
- zeitliches Managen, fachliches Abstimmen und Prüfen von Grundstücksvermessungen und Ingenieurvermessungen
- Organisieren des Außendienstes sowie Konzeption und Funktionssicherung der technischen Ausstattung
- zukunftsorientiertes Weiterentwickeln der eingesetzten Mess- und Auswerteverfahren
- Bearbeiten von Haushaltsangelegenheiten unter Beachtung der dezentralen Ressourcenverantwortung
- Leiten der Ausbildung für den gehobenen vermessungstechnischen Verwaltungsdienst

#### Ihr Profil

- Befähigung zum höheren vermessungstechnischen Verwaltungsdienst
- abgeschlossenes Hochschulstudium (Master oder Diplom) in der Fachrichtung Vermessungswesen, Geoinformationswesen oder Geodäsie
- umfangreiche Kenntnisse und Erfahrungen aus dem Bereich der Kataster- und Ingenieurvermessung
- gute Kenntnisse im Bau-, Boden-, Vertrags- und Verwaltungsrecht
- Berufserfahrung mit Personalverantwortung und Fähigkeit zur teamorientierten Zusammenarbeit
- Kenntnisse der abteilungsbezogen eingesetzten Fachsoftware (GEOgraf, Kivid, AutoCAD) sowie der gängigen Standardsoftware Microsoft Office
- Kenntnisse in den Management- und Controllingtechniken der öffentlichen Verwaltung
- Verhandlungsgeschick und interdisziplinäres Denken und Handeln

#### Unser Angebot

Sie erhalten Entgelt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Bei Vorliegen der laufbahnrechtlichen Voraussetzungen ist eine Einstellung im Beamtenverhältnis möglich.

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht. Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf dieser Internetseite bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können. Bitte lesen Sie vorab die Hinweise für Ihre Bewerbung.

Bei Fragen können Sie sich an Frau Rus, Amt Vermessung und Geoinformation, Tel. 0561 787 7076, oder an Frau Menzel, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2560, wenden.

**Bewerbungsschluss ist der 30. September 2019**

### **IT-Sachbearbeiterin / IT-Sachbearbeiter mit den Schwerpunkten Routing, Switching und WLAN (w/m/d)**

Die Stadt Kassel ist mit ca. 205.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Viele Behördengänge werden heute elektronisch bearbeitet. Mit moderner Technik, innovativen Lösungen und einem Full-Service-Angebot schafft der Fachbereich Informationstechnologie die technischen Voraussetzungen für die zukunftsorientierte Verwaltung. An der Schnittstelle zwischen Informationstechnologie und Verwaltung ermöglichen wir Ihnen eine interessante Tätigkeit und die Chance, entscheidend dazu beizutragen, den Einsatz der Informationstechnik verantwortlich zu unterstützen und weiter mit aufzubauen.

Wir suchen für den Bereich Informationstechnologie des Personal- und Organisationsamtes, zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren, eine / einen IT-Sachbearbeiterin / IT-Sachbearbeiter mit den Schwerpunkten Routing, Switching und WLAN (w/m/d)

### **Ihre Aufgaben**

- Konfigurieren von Routern und Switchen sowie weiteren Geräten der aktiven Netzwerktechnik
- Planen und operatives Weiterentwickeln der bestehenden WLAN-Infrastruktur
- Automatisieren von Konfigurationsarbeiten
- Planen, Erstellen und Qualitätssichern von Systemkonfigurationen
- Dokumentieren von komplexen Systemen im Umfeld der eingesetzten Technologien
- Second-Level-Support sowie Steuern von Problemlösungsvorgängen im Rahmen Ihrer Tätigkeiten
- Beraten der Fachbereiche
- Koordinieren von externen Dienstleistenden

### **Ihr Profil**

- Erfolgreich abgeschlossenes Fachhochschul- bzw. Bachelorstudium in den Fachrichtungen Informatik, Wirtschaftsinformatik, Verwaltungsinformatik oder in vergleichbaren Studiengängen mit IT-Bezug (jeweils auch mit bevorstehendem Abschluss, Bewerbungen von Berufsanfängerinnen und Berufsanfängern sind uns willkommen) oder vergleichbare Kenntnisse aus einer mehrjährigen Berufserfahrung
- Sehr gute Kenntnisse im Bereich von Routing- und Switching-Technologien mit dem Schwerpunkt auf Systemen des Herstellers Cisco Systems
- Gute Kenntnisse im Bereich Network Access Control
- Gute bis sehr gute Kenntnisse von Netzwerkprotokollen und Analysewerkzeugen

- Gute bis sehr gute Kenntnisse von IT-Technologien (Linux / Windows Systeme, Netzwerktechnik, Serverinfrastruktur,
- Virtualisierung, Betriebssysteme, IaaS, PaaS und SaaS) und betriebswirtschaftlichen Grundlagen
- Gute bis sehr gute Kenntnisse von IT-Service Management nach ITIL, ITSM-Werkzeugen und Automatisierungswerkzeugen
- Gute Kenntnisse in controllerbasierten Wireless LAN Netzen sowie den zugehörigen Zugriffskontrolllösungen
- Ein Wissensstand auf dem Zertifizierungslevel CCNA / CCNP ist gewünscht
- Eine hohe Leistungs- und Organisationsfähigkeit, Dienstleistungsorientierung sowie ausgeprägte Kommunikations-,
- Konflikt- und Entscheidungsfähigkeit zeichnen Sie aus. Sie verfügen über analytische Fähigkeiten und arbeiten äußerst selbstständig, sind belastbar und handeln strukturiert. Ihr fundiertes Fachwissen entwickeln Sie stets entsprechend der technischen Voraussetzungen weiter und sind dazu bereit, an Fortbildungen teilzunehmen.

#### **Unser Angebot**

Sie erhalten Entgelt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Eine unbefristete Weiterbeschäftigung im Anschluss an die Befristung wird angestrebt. Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit sowie einen sicheren und zukunftsorientierten Arbeitsplatz im öffentlichen Dienst. Es erwartet Sie eine moderne, teamorientierte Arbeitsatmosphäre mit flexibler Arbeitszeitgestaltung, guten Entwicklungsmöglichkeiten verbunden mit einem betrieblichen Gesundheitsmanagement sowie der nachhaltigen Vereinbarkeit von Beruf und Familie. Diesbezüglich bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung an.

Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Sie erhalten eine individuelle Einarbeitung, die durch erfahrene Kolleginnen und Kollegen unterstützt wird. In Ihrem interessanten und abwechslungsreichen Aufgabengebiet unterstützen wir Sie durch zielgerichtete Weiterbildungen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht. Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

#### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Bitte bewerben Sie sich ausschließlich online über unser Bewerbungsformular auf [www.kassel.de/stellenangebote](http://www.kassel.de/stellenangebote). Informationen zum Datenschutz zum Zwecke Ihrer Bewerbung erhalten Sie auch unter [www.kassel.de](http://www.kassel.de). Bei Fragen können Sie sich an Herrn Becker, Abteilung Informationstechnologie, Tel. 0561 787 1211, oder an Frau Kreuzer, Personalabteilung, Tel. 0561 787 2469, wenden.

**Bewerbungsschluss: 9. September 2019**

### **Wir bilden aus !**

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Kassel kümmern sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger. Junge und engagierte Menschen, die sich mit diesem Selbstverständnis identifizieren, können bei uns eine attraktive Ausbildung absolvieren und somit einen Grundstein für ihren weiteren beruflichen Werdegang legen. Ob Sie in der Verwaltung arbeiten wollen, sich für moderne Informationstechnik interessieren oder einen technischen/gewerblichen Beruf erlernen möchten, wir bieten Ihnen ein breites Spektrum an Ausbildungsberufen. Die Ausbildungsangebote orientieren sich dabei an der aktuellen Arbeitsmarktsituation, berücksichtigen aber auch den Personalbedarf unserer Stadtverwaltung.

### **Wir suchen Auszubildende, Anwärtinnen und Anwärter (w/m/d)**

Zum 1. August 2020 für folgende Ausbildungsberufe:

- Verwaltungswirtin/Verwaltungswirt (Beamtenlaufbahn des mittleren Dienstes in der allg. Verwaltung)
- Verwaltungsfachangestellte/Verwaltungsfachangestellter
- Kauffrau/Kaufmann für Büromanagement
- Kauffrau/Kaufmann für Dialogmarketing
- Fachinformatikerin/Fachinformatiker für Systemintegration
- Geomatikerin/Geomatiker
- Gärtnerin/Gärtner – Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau
- Fachangestellte/Fachangestellter für Medien- und Informationsdienste - Fachrichtung Bibliothek
- Fachkraft für Veranstaltungstechnik
- Duales Studium Bauingenieurwesen

Zum 1. September 2020 für folgende Ausbildungsberufe:

- Duales Studium Bachelor of Arts – Public Administration (Beamtenlaufbahn des gehobenen Dienstes in der allg. Verwaltung)
- Duales Studium Digitale Verwaltung (Verwaltungsinformatikerin/Verwaltungsinformatiker)
- Notfallsanitäterin/Notfallsanitäter

### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf dieser Internetseite bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können. Bitte lesen Sie vorab die [Hinweise für Ihre Bewerbung](#).

Weitere Informationen finden Sie unter [www.ausbildung-kassel.de](http://www.ausbildung-kassel.de)

**Bewerbungsschluss ist der 30. November 2019**



## Öffentliche Ausschreibungen

Die Stadt Kassel vergibt als öffentlicher Auftraggeber Jahr für Jahr Aufträge für Bauleistungen, Liefer- und Dienstleistungen in Millionenhöhe. Während private Unternehmen ihre Aufträge grundsätzlich frei vergeben können, vergibt die Stadt Kassel als öffentliche Auftraggeberin ihre Aufträge im Rahmen der vergaberechtlichen Bestimmungen in transparenten Verfahren an geeignete Bieter. Dazu nutzt sie eine elektronische Vergabepattform, von der jedes Unternehmen mit allgemein verfügbaren elektronischen Mitteln die Vergabeunterlagen kostenfrei herunterladen kann.

Öffentliche Ausschreibungen sind – wie der Name schon sagt – öffentlich bekanntzumachen. In Hessen ist dafür die Hessische Ausschreibungsdatenbank (HAD) als Pflichtveröffentlichungsorgan ([www.had.de](http://www.had.de)) von allen öffentlichen Auftraggebern zu nutzen.

EU-weite Vergabeverfahren sind außerdem im "Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union" zu veröffentlichen. Sie finden diese Bekanntmachungen in der Online-Version des Supplement zum Amtsblatt der EU, nämlich auf der Plattform TED (tenders electronic daily) unter <http://ted.europa.eu/TED/main/HomePage.do>

Die Bekanntmachungen der Stadt Kassel finden Sie außerdem auf den städtischen Internetseiten unter <https://www.kassel.de/service/produkte/kassel/-60--Bauverwaltungsamt/oeffentliche-ausschreibungen.php>

## Impressum

Herausgeber ist der Magistrat der Stadt Kassel, Herstellung, Druck, Redaktion und Abonnementverwaltung: Abteilung Kommunikation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Ansprechpartnerin: Susanne Albert, Telefon: 0561 787 1231, E-Mail: [amtsblatt@kassel.de](mailto:amtsblatt@kassel.de). Im Internet unter <https://www.kassel.de/aktuelles/aktuelles-inhalte/amtsblatt.php> stehen – außer den Sonderausgaben – alle Ausgaben des Amtsblattes zum Nachlesen zur Verfügung.

Abonnement: 52 Ausgaben pro Jahr, 52,00 Euro (ohne Sonderausgaben) zuzüglich 75,40 Euro Versandkosten. Einzelbezug: 1,00 Euro pro Ausgabe zuzüglich ggf. 1,45 Euro Versandkosten über Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit (Adresse oben). Kündigung des Abonnements: schriftlich, sechs Wochen im Voraus zum 1. Januar oder 1. Juli jeden Jahres über die Abteilung Kommunikation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Neubestellung: jederzeit möglich über die Abteilung Kommunikation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit. Anschriftenänderung oder sonstige Änderungen der Bezieherdaten sowie Reklamation: über die Abteilung Kommunikation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Der Redaktionsschluss für die Veröffentlichungen im Amtsblatt ist jeweils donnerstags um 12 Uhr. Änderungen werden rechtzeitig bekannt gegeben.